

2009年5月19日
討論文件

NP 1900 XXI

**立法會工商事務委員會
香港設計中心
由 2008 年 4 月至 2009 年 3 月的活動報告**

目的

本文件向委員報告香港設計中心(設計中心)在 2008 年 4 月至 2009 年 3 月的工作及活動。

背景

2. 設計中心於 2001 年成立，為非牟利機構，旨在推動設計的發展，以提高香港的競爭力。設計中心的創會會員為香港設計總會、香港設計師協會、香港室內設計協會、香港時裝設計師協會和香港特許設計師協會。

3. 自成立以來，設計中心一直是政府在推廣設計方面的主要夥伴。設計中心與本地及國際的工商夥伴、設計和教育機構合作，鼓勵在營商過程中更廣泛採用設計，提高設計師的專業水平，加強社會認知和明白設計如何能提高生活質素。

4. 2007 年 4 月 17 日，本事務委員會支持當局的建議，為設計中心提供 1 億元撥款，以支持設計中心未來五年¹的運作；而財務委員會亦在 2007 年 5 月 25 日批准有關撥款²。當局承諾定期向本事務委員會報告設計中心的工作進展，以及其為推廣設計及創新所採取的相關措施。2008 年 4 月 15 日，設計中心向本事務委員會提交了首份涵蓋 2007 年 7 月至 2008 年 3 月期間的報告，而本報告則為跟進 2008 年 4 月至 2009 年 3 月期間的進度。

項目及活動(2008 年 4 月至 2009 年 3 月)

5. 設計中心透過多元化的項目和活動，推動社會各界更廣泛

¹ 立法會 CB(1)1319/06-07(03)號文件及立法會 CB(1)1644/06-07 號文件

² 財務委員會 FCR (2007-08)14 號文件及立法會 FC 124/06-07 號文件

和更有策略地運用設計，讓設計得以超越形式和美學的範疇，涵蓋功能、程序、溝通和策略的領域。設計中心的目標是灌輸新的意念：設計除關乎產品外，亦與環境、傳訊、服務和客戶體驗息息相關；應加強設計和設計管理技巧，以提升競爭力；設計師須與專業人士更緊密合作，為客戶提供策略性和以客為本的解決方案；以及公營機構在更廣泛採用設計方面應扮演重要角色。

6. 為了達成這些目標，設計中心透過創新中心及本地教育機構，與本地、內地和國際夥伴合作，致力使設計中心成為設計知識的匯聚點，並為業內人士提供商業網絡。設計中心已就以下範疇制定主要措施：

- (a) 為設計師設計；
- (b) 為商界和公營機構設計；
- (c) 為公眾設計；以及
- (d) 提升香港作為設計樞紐的地位。

7. 2008-09 年度，設計中心舉辦了廣泛及多樣化的活動，包括與設計相關的研討會、展覽、會議、工作坊、論壇、刊物、獎項及其他活動，詳情載於附件 1。

8. 這些項目和活動的目的，是要令香港成為區內的重要設計中心；推廣卓越設計和市民對設計的認識；展示香港的設計人才；教育設計業、商界及公營機構；培育新成立的設計公司；以及在國際間推廣和建立網絡。

9. 為更了解其工作的成效，設計中心於活動中加入調查和問卷。設計中心計劃憑著參加者的意見改善其日後的項目。

財政

10. 附件 2 載列設計中心由 2007 年 7 月 1 日至 2012 年 3 月 31 日的收支。除了運用 1 億元的撥款外，設計中心可就已獲撥款的基本服務以外活動向設計智優計劃申請資助。附件 3 載列 2007-08 年度至 2011-12 年度由設計智優計劃資助的活動的收支。

展望未來

11. 設計中心的工作開始獲得國際和本地社會認同。設計中心會繼續以籌辦廣泛及均衡的活動和計劃為重心，以履行利用設計和創新來推動價值創造及改善市民生活質素的宗旨。

徵詢意見

12. 請各委員備悉設計中心在 2008-09 年度所進行的活動。

創新科技署及
香港設計中心
2009 年 5 月

香港設計中心 2008/09 年度活動摘要

為設計師設計

年內，設計中心舉辦了一系列的工作坊、研討會和設計獎項，旨在加強新進及資深設計師的文化基礎，以及其商業、企業及專業技巧，最重要的是這些活動有助提倡卓越設計。

2. 例如 2008 年北京奧運會火炬的總設計師姚映佳於 2008 年 4 月舉辦了一個名為“從奧運火炬出發 – 源遠流長的中國設計文化 如何融入國際設計舞台”的論壇，與本地學生和設計從業員分享其設計經驗和心得。此外，Worth Global Style Network(WGSN)的高級時裝編輯 Sue Evans 於 2008 年 11 月亦舉辦了一個“2009 潮流趨勢”講座，吸引了不少時裝設計師、商品展示設計師及品牌推广人員參加。

3. 由設計中心和香港貿易發展局合辦的 Global Design Network 舉行了年度圓桌會議，以回應全球設計組織最關注的重要議題。2008 年的主題為“廿一世紀的設計價值-競爭與競爭力”，旨在檢討舉辦重要設計比賽的趨勢及策略。來自丹麥、美國、澳洲、西班牙、意大利、法國、泰國、韓國、內地及其他國家的 22 個設計組織領袖聚首一堂，進行討論，結果各方均希望設立一個新的國際學生獎項，以促進不同領域之間的合作。

4. 由 2008 年 7 月至 10 月，設計中心與 LeSportsac 合辦了“Design Your Sac - 香港故事平面印圖設計比賽”，對象為在職設計師、學生及公眾人士。參賽作品必須是為 LeSportsac 的 Weekender 旅行袋系列而設計的平面印圖。大會收到超過 400 份參賽作品，六名被選出之優勝者獲得獎金或禮品，以致參加紐約 LeSportsac 總部的學習之旅。而學生組優勝者的設計，將會被採納並製造成 LeSportsac 旅行袋。

5. 為了強化設計師的商業技巧，設計中心聯同香港工業總會，為設計師和設計公司舉辦了連串免費的知識產權諮詢活動。2008-09 年度，共舉辦了 92 場諮詢活動。此外，設計中心與香港中文大學創業研究中心合辦了一個多單元證書課程，名為“志在創業—設計與創意工業”，旨在協助本地從事設計和創意的新晉企業，使之能夠全面了解關鍵的營商問題，例如商業模式的設計、策劃和推廣工作。這是全港首個同類課程，2008 年共舉辦了兩季課程。

6. 2008年6月，設計中心推出全港首個香港設計指南，在網上向全球的準設計用戶提供本地設計師及設計公司的資料，方便他們檢索。截至2009年3月，共有1,175間設計公司登記，並錄得379,994頁次的瀏覽數字。
7. 2008年7月，設計中心為在職設計師舉辦了一個海外設計大師課程，主題為“款待及體驗設計”，由意大利 Domus Academy 設計學院的知名設計師和學者主持講座和工作坊，並安排了一個文化之旅，參觀2008年世界設計之都杜林。
8. 一如以往，設計中心於2008年頒發獎項，以表揚(a)公司透過優秀設計及設計應用，達至商業成效及反映或影響亞洲生活時尚；(b)企業領袖發展和應用設計，從而令業務空前成功；(c)華人設計師於其各自所屬的範疇長期取得成功，並對設計及設計師的發展作出貢獻；以及(d)來自香港年輕有為的設計人才。大會共收到633份(a)類有關亞洲最具影響力的設計參賽作品，他們來自20個國家／地區。在84個大獎中，有22個是來自香港設計公司／業界的。在(c)類獎項中，許誠毅則獲頒世界傑出華人設計師2008大獎，他曾在香港修讀平面設計，現時是“夢工場”的動畫總監。
9. 就論壇及諮詢活動而言，有95.7%出席的設計專業人員認為這些活動“有用”。

為商界和公營機構設計

10. “設計創新機”在2008年6月舉行，是一項為期一周的活動。“設計創新機”自2006年起每年舉辦，此重要盛事旨在深入探討設計的重要性，研究設計如何提高製造及服務產業的價值和競爭力，協助設計師提升技能和充實知識。“設計創新機”包括一系列參與式文化活動、工作坊及會議。設計中心與多個機構合辦2008年項目，包括香港理工大學(理大)、香港知專設計學院、Domus Academy 設計學院、美國卡內基美隆大學、旅遊服務業培訓發展中心、科隆國際設計學校、服務設計網絡和伊利諾理工學院，並以三個重點範疇為主，即服務設計、款待及體驗設計，以及以用戶為本的創新和管理。

11. “設計營商周”是設計中心的旗艦活動，以設計、品牌及創新為重點，是亞洲首屈一指的國際會議。“設計營商周”着重

帶出設計與營商息息相關的信息，已發展成為一個國際平台，讓設計師、專家及企業家建立聯繫，交流心得，亦是設計學生及市民認識設計的重要活動。踏入第七個年頭，“設計營商周 2008”的夥伴國家是荷蘭。一如前數屆，08 年包羅了一系列同期舉行的會議、展覽和外展活動等。而重點活動設計營商周國際論壇匯聚了世界頂尖的設計師，包括 Rem Koolhaas、Shigeru Ban、Winy Maas、Renny Ramakers、Marcel Wanders 和 Iram Boom。他們就設計與地震、設計與新媒體、西九文化與大都會、時尚與服飾、設計與傳訊、設計與空間，以及設計與產品、技術等方面提供獨到的心得。在 2008 年同期舉辦的活動包括：

- (a) **設計教育亞洲會議**—一個與理大合辦的設計教育會議，為期兩天。今年的主題為文化：靈感，重點是文化與美學、文化信念與用者行為、創意、創新與文化，以及設計教育與文化。
- (b) **國際品牌亞洲會議**—一個與理大亞洲品牌管理中心合辦的品牌策略會議及學術研討會，為期兩天。會議探討企業用以評估品牌表現的不同範疇和方法，包括利用市場及金融指標評估品牌表現、確定品牌投資價值、培育強勢品牌以迎合當地文化、品牌體驗管理及利用社會媒體創建品牌社區等。
- (c) **知識產權管理論壇**—知識產權管理論壇是第二年舉辦，為知識產權專家及不同規模的公司提供一個平台，在現今瞬息萬變的經營環境下，分享有關管理、運用及保護知識產權等重要策略及個案。真實個案證明了知識產權對任何性質或規模的企業均有用處及好處。
- (d) **創新科技亞洲會議**—一個與香港科技園公司合辦的科技會議，為期一天。在會議上，世界級專家揭示他們如何在建築、運輸及再生物料方面發揮創意和應用科技，以達致業務增長。
- (e) **香港青年工業家協會論壇**—與香港青年工業家協會合辦的論壇，為期一天，透過與商界領袖分享經驗，協助與會者應付由原設備生產轉型至品牌化業務的複雜挑戰。
- (f) **設計遊外展活動**—這是“設計營商周”的一個外展

活動，藉着將設計與本地社區活動結合，直接與市民接觸。今年的設計遊舉行了超過 40 個項目和活動，包括設計作品展覽和公開論壇，成功把“設計營商周”帶進社區，並表揚本地設計師和創意人才的成就，為他們提供更多機會。

超過 50,000 人參加了“設計營商周”的活動，而參與項目的國際知名講者及品牌代表亦有 135 人。此外，有大約 240 名地區和國際記者出席和報道“設計營商周 2008”。參加者對“設計營商周 2008”活動的整體滿意程度平均評分為 5.17 分(以 7 分為最高)。

12. 設計中心 2008 年推出的新活動有首屆的“香港品牌周”。這項活動與香港設計大使和香港公益金合辦，旨在推動本地建立的品牌，令大眾更明白促進品牌發展的重要性。“香港品牌周”首先進行一項消費者調查，根據設計和創意識別香港的頂尖時尚品牌。調查提供了寶貴的意見，能協助本地機構建立品牌，從而推動本港的品牌發展。在 2008 年 12 月的首個星期，參與活動的香港品牌以折扣優惠向消費者提供產品和服務。“香港品牌周”的活動包括品牌管理論壇、網上限量設計精品慈善拍賣，以及其他持續舉行的活動以推動社會認識這個項目。“香港品牌周”獲超過 20 個知名品牌積極支持。

13. 為推動服務界策略性使用設計，並採取用者為本的設計方法管理公營服務³，設計中心在 2007 年 10 月至 11 月舉辦了為期三天的服務設計培訓工作坊和研討會。設計中心透過在 2008 年 6 月舉辦“設計創新機”服務設計會議及工作坊，繼續在 2008-09 年度進行有關推廣工作，是項活動雲集海外和本港的主要講者和業界翹楚，討論和展示服務設計如何為服務業創造更吸引的品牌經驗和更理想的客戶關係。

14. 2008 年 11 月，設計中心與香港特區政府公務員培訓處合作，為政府首長級和高級人員舉辦了一個研討會，讓參加者借鑑其他國家的經驗，利用設計進行公營服務改革。研討會結束後還舉辦了一個特為 24 個涉及發牌和有關服務的政府部門而設的工作坊，而另一個則為私營機構行政人員而設。這些工作坊為參加者提供實習經驗和互動練習，讓他們熟識服務設計的方法。

15. 設計中心於 2008 年 9 月起與香港特區政府效率促進組和理大設計學院合作進行一個項目探究，研究採納用者為本的設計

³ 這與 2008 年施政報告鼓勵“...善用設計為本港產品、服務及政府與公眾間的聯繫增值。”的理念一致。

方法如何構思出不同的服務概念，以令：1)求職人士到訪勞工處本港就業輔導中心時更賓至如歸；2)勞工處、社會福利署和僱員再培訓局提高公共服務的效率。

16. 設計中心一直與各大機構合作舉辦研討會和講座，強調設計是企業經營策略的重要工具，亦是企業創造競爭優勢的關鍵。該等機構包括香港總商會、香港廣告商會、公務員培訓處、商務及經濟發展局、效率促進組、香港優質顧客服務協會、香港市務學會、香港生產力促進局、香港貿易發展局及香港大學亞洲案例研究中心。設計中心在 2008-09 年度共舉辦了 13 個研討會。

17. 為了推廣在各行業及各專業更廣泛使用設計，並提升設計於不同行業和專業上的社會價值，設計中心於 2008 年 6 月舉辦了名為“與用者攜手 – 為醫療服務設計”的工作坊，此外又於 2008 年 8 月舉辦“和合設計之創新”工作坊，工作坊是英國文化協會“和合設計 48 小時設計比賽”的一部分，由英國皇家藝術學院主持。

18. 有 89.2%的參加者認為上述會議和工作坊有用。

為公眾設計

19. 設計中心委託香港大學亞洲案例研究中心進行了一項研究，題目為“教育在創意產業及創意經濟的角色”。研究以香港須以創意和創新來克服日趨激烈的競爭為前提，檢視了教育如何影響創新政策的執行及其質素，亦一窺三個國家(西班牙、芬蘭和南韓)如何透過推行創新普及政策取得成功。設計中心在 2008 年 7 月舉辦論壇，公布研究結果並舉行小組討論，參加者包括創意產業界、教育界、商界和政府的代表。

20. 設計中心已主動向本地學生推廣設計和創新，例如在 2008 年 8 月為 8 至 14 歲的兒童舉辦“創意學習 – 孩子工作室”，參加者對工作坊反應良好，其後多間本地非政府機構和中學均表示有興趣舉行工作坊，作為學校“其他學習經歷”的一部分。工作坊其中一個跟進項目為“從「設計思維」出發 – 學校協作計劃”，由設計中心與香港青年協會在 2009 年 2 月合辦，供全港高中學生參加。這個生動有趣的項目旨在讓學生和老師體驗設計創意世界。這些具啟發性的工作坊，令參加者對設計思維和當代設計方法有了嶄新的體會。

21. 設計中心亦與汕頭大學長江藝術與設計學院，並聯同 11 間本地學校舉辦“2008 設計體驗營”，這個暑期活動對象為高中學生。除了參觀博物館、美術館和印刷廠等具啟發性的活動外，學

生亦透過平面設計、立體及視像設計工作坊體驗不同範疇的設計。學生完成的作品其後公開展覽，供市民欣賞。

22. 設計中心在 2008 年 6 月舉辦了一系列的公開講座和晚間論壇，包括 Alessi 的 Alberto Alessi 主講的公開講座和以“張義的藝術”、“以文化為本的產品設計”、“飲食新體驗”和“性別與設計”為主題的晚間講座，以提高市民大眾對設計的一般欣賞能力。

23. 設計中心亦在全年舉辦多個展覽，向公眾推廣卓越設計，這些展覽包括(1)“Alessi 茶及咖啡具展覽”(2008 年 8 月 19 至 29 日)，展出 22 套設計獨特的茶具和咖啡用具；(2)荷蘭展覽(2008 年 12 月 9 日至 2009 年 1 月 5 日)，包括 Model of Concern 與阿姆斯特丹市立博物館重建計劃、香港／荷蘭設計師：文化交融海報設計展，以及阿姆斯特丹時裝設計學院和海牙皇家藝術學院畢業作品展(2008 年)；和(3)奧地利設計展覽(2009 年 2 月 5 日至 3 月 1 日)，展示一系列奧地利的二維+三維平面和產品設計。

24. 有 91.8%的參加者認為上述工作坊和展覽有用。

25. 位於創新中心二樓的香港設計中心圖書館於 2008 年 6 月開放給公眾使用。圖書館存放了世界各地各種有關設計、創新和創業的書本和雜誌；截至 2009 年 3 月底為止，圖書館共藏有 779 本書和 66 本設計雜誌。為方便使用者利用設計中心的網上資源，中心已於 2008 年 10 月革新網站，讓使用者更易取得重要的設計信息、刊物、研究和其他資料。

國際推廣和關係

26. 設計中心進行一系列的海外推廣活動，透過一連串大型的設計展覽、研討會和論壇，展示香港的設計。以“創意香港”為主題，這些活動在米蘭(2008 年 4 月)、倫敦(2008 年 6 月)、紐約(2008 年 9 月)和首爾(2008 年 10 月)等享負盛名的活動和場地進行，吸引全球各地的人士參與。“創意香港”取得廣泛成功，有效宣揚當代香港設計的多元化和高質素。大量具影響力的國際傳媒，包括美國有線電視新聞網、《國際先驅論壇報》、路透社、中國中央電視台和《金融時報》等，均報道了香港的設計項目和情況。

27. 設計中心與深圳市工業設計行業協會在 2008 年 12 月 3 日簽署諒解備忘錄。透過善用兩地資源，這個策略框架協議旨在創造一個共同平台，以作設計交流、業務配對、培訓和舉辦展覽及論壇之用，並建立一個資源資訊中心，將深圳和香港打造為亞

洲設計樞紐。這個聯盟成立後，設計中心組織了一個來自香港和美國的代表團，於 2008 年 12 月 3 日在深圳市工業設計論壇上，就“金融海嘯中的破冰之旅 — 深圳工業設計重塑製造業”與參加者分享見解。此外，深圳企業亦在“設計營商周 2008”期間在創新科技及設計博覽中參展。與此同時，香港的工業設計師亦參與深圳－香港圓桌會議，討論深港工業設計界面對的種種重大挑戰。

28. 為推動香港的設計和工業，設計中心亦參與了第四屆中國(深圳)國際文化產業博覽交易會(2008年5月)、中國國際高新技術成果交易會(2008年10月在深圳舉行)，以及中國[上海]國際創意產業展覽會(2008年10月在上海舉行)。設計中心藉着參與這些展覽會，向中國內地更廣大的受眾推廣香港的卓越設計。

29. 作為一個關乎香港利益的策略性機構，設計中心會繼續與多個內地和海外政府機構、領事館、設計機構、教育機構和商業機構合作，推廣香港設計和建立聯盟。在 2008-09 年度，設計中心接待了 55 個官方代表團，包括奧地利領事館、意大利的 Design Boom、以色列出口與國際合作協會、韓國設計振興院、加拿大英屬哥倫比亞首席科技委員會，杭州、順德、番禺和廣州等內地政府機構，以及多間大學和設計機構。

附件 2

一億元撥款在 2007-08 年度 至 2011-12 年度的收支情況

	實際 2007-08 年度* 百萬元	未經審計 2008-09 年度 百萬元	估計 2009-10 年度 百萬元	參考 2010-11 年度 百萬元	參考 2011-12 年度 百萬元
a) 開支					
i) 職員	7.6	12.2	14.4	14.4	14.4
ii) 行政	2.1	3.4	4.4	4.1	4.1
iii) 計劃	7.4	5.5	8.6	8.6	8.8
合計	17.1	21.1	27.4	27.1	27.3
b) 收入					
i) 政府撥款	15.0	18.9	23.8	23.3	23.4
ii) 贊助	(0.2)	(1.5)	(1.2)	(1.2)	(1.2)
iii) 其他收入	(1.9)	(0.7)	(2.4)	(2.6)	(2.7)
(ii) +(iii)	2.1	2.2	3.6	3.8	3.9
合計	17.1	21.1	27.4	27.1	27.3

* 只列出 7 月 1 日至 3 月 31 日的數字。

設計智優計劃資助項目在 2007-08 年度
至 2011-12 年度的收支情況

	實際 2007-08 年度 百萬元	未經審計 2008-09 年度 百萬元	估計 2009-10 年度 百萬元	參考 2010-11 年度 百萬元	參考 2011-12 年度 百萬元
a) 開支	22.0	27.1	23.9	22.9	29.5
b) 收入	7.4	9.8	8.3	9.2	10.2